



**Rendimiento sin competencia**  
**Aprobado EN50194-1:2009**

# Gas inflamable en edificios residenciales



## Los peligros de los gases inflamables en edificios residenciales

El gas natural y el GLP (gas licuado del petróleo, también conocido como gas embotellado) se cuentan entre las formas de energía más seguras que existen, pero también entrañan peligros importantes en las casas y en los parques de vacaciones con caravanas fijas debido al riesgo de fugas.

Las fugas de gas de las propiedades residenciales y los parques de vacaciones con caravanas fijas pueden tener efectos devastadores; una vez que el gas se haya acumulado sin que nadie lo detecte, las operaciones sencillas como encender un interruptor de la luz pueden proporcionar una fuente de ignición, con lo que se podría desencadenar una explosión.

### Las fugas de gas se pueden producir por varias razones:

- Descuidos, como olvidarse de encender un hornillo o no darse cuenta de que el gas está encendido, debido a un sentido limitado del olfato o a causa de una demencia
- Causas naturales, como que se apague la luz piloto de la caldera
- El desgaste y el uso de dispositivos, como los calentadores y fogones con un suministro de gas conectado a la red (desgaste de tuberías y válvulas)
- La instalación o el mantenimiento incorrectos de los aparatos que funcionan con gas.

## ¿Quién está expuesto a los riesgos de fuga de gas inflamable en entornos residenciales?

- Cualquiera que utilice gas en su casa se expone a posibles fugas de gas
- Con respecto a las personas que están fuera de casa; si se produce una fuga, a menos que haya alguien en el edificio para darse cuenta del olor a gas, la fuga puede haber alcanzado unas proporciones peligrosas cuando los propietarios vuelvan a casa y reparen en ella
- Es posible que las personas con el olfato insensibilizado no noten el olor asociado a las fugas de gas; este problema puede afectar a cualquiera, pero el sentido olfativo se puede deteriorar con la edad, por lo que hay personas mayores que pueden verse afectadas
- Las personas con problemas de memoria o que sufren confusión pueden olvidarse de encender los hornillos o de apagar los aparatos de gas, con el consiguiente riesgo de fuga.

Esto hace que la detección de fugas de gas inflamable sea una cuestión que preocupa a todos los profesionales de la vivienda, los profesionales de la atención residencial, los propietarios de parques de vacaciones con caravanas fijas o los propietarios de casas.



# HF500

## Alarmas de gas inflamable cableadas



Las alarmas HF500 están diseñadas con el fin de proporcionar una solución completa para la detección de gas licuado del petróleo (GLP) y gas natural/metano. La HF500, optimizada para su uso a cargo de profesionales que se ocupan de la detección de fugas de gases inflamables, es ideal para su uso en viviendas privadas o sociales, así como para otras formas de atención residencial.

La HF500 puede utilizarse como dispositivo independiente o conectarse directamente a una válvula de solenoide, a un panel de control o a un sistema de alarma. Hay dos variantes del modelo disponibles en la gama HF500: HF500NG para la detección de gas natural y HF500LPG para la detección de GLP.



## Razones para elegir HF500

### Alta fiabilidad

- Homologada por BSI según la norma EN50194-1:2009 (con marca BSI KM 590203)
- Sensor de gas inflamable catalítico
- Diseño profesional



### A prueba de manipulaciones

- Cableada para su tranquilidad

### Facilidad de uso y manejo para el usuario final

- Testigos LED de indicación de estado claramente visibles: alimentación, alarma, fallo
- Potente alarma de 85 dB
- Botón para realizar pruebas y para silenciar la alarma

### Bajo coste total de propiedad

- Optimizada para un fácil cableado
- Conexión directa con una válvula de solenoide
- Vida útil del producto de 5 años con una garantía de 2 años

### Instalación fácil

- Terminal de cableado de fácil acceso
- Entrada de cables desde atrás o a través de minicanales desde los laterales o la parte inferior
- Se adapta a las cajas de instalación eléctrica estándar
- El diseño permite sustituir la alarma sin tener que volver a montar el cableado
- Modo de instalador para comprobar la funcionalidad de los relés

### Diseñada para entornos residenciales

- Diseño pequeño, compacto y elegante, optimizado para entornos residenciales

### Solución completa

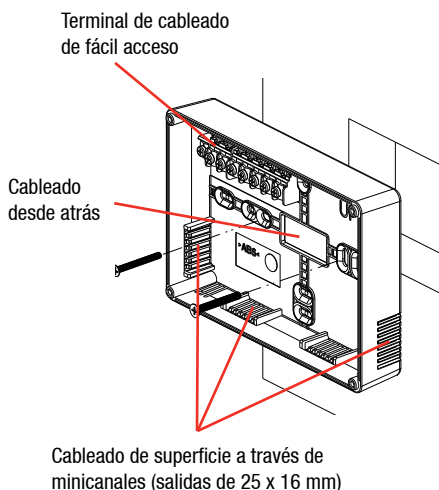
- El relé de alarma integrado puede controlar válvulas de solenoide normalmente abiertas y normalmente cerradas para realizar cierres de gas automáticos
- Los relés de alarma y de fallo también sirven para conectarse a un panel de control o a un sistema de alarma
- Honeywell también ofrece una amplia gama de válvulas de solenoide adecuadas

## Instalación

La HF500 es una alarma cableada, con lo que se garantiza que el dispositivo esté siempre en línea y preparado para detectar gas, de este modo se elimina el peligro de que el dispositivo se desconecte accidentalmente, cosa que podría producir el destello de una chispa.

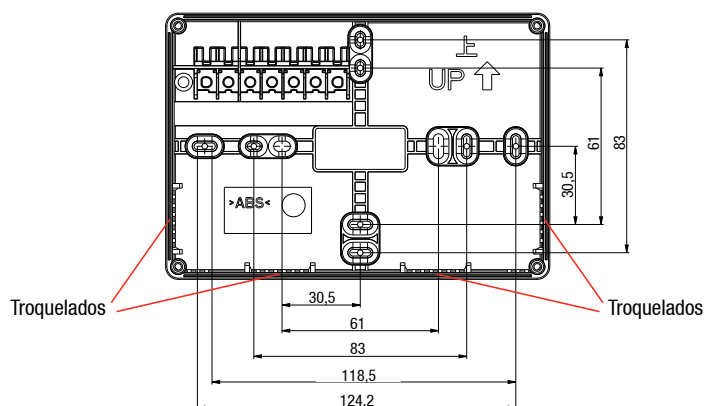
La HF500 está optimizada para poder realizar una instalación rápida y cómoda para el instalador, además, todo el cableado se puede montar en la placa adaptadora independiente con un terminal de fácil acceso.

### Opciones de cableado



### Orificios de montaje

A continuación se indican las dimensiones de las ubicaciones de los orificios de la placa adaptadora:



Ofrecemos una  
solución completa



## Válvulas de solenoide de Honeywell

Las alarmas HF500 se pueden complementar perfectamente con las válvulas de solenoide de Honeywell para obtener un sistema de cierre de gas automático. Las HF500 se pueden utilizar con válvulas de solenoide normalmente abiertas o normalmente cerradas. Las válvulas están diseñadas de tal forma que, para volver a abrir la válvula después de superar el umbral de alarma, hay que intervenir de forma manual.

### Características principales de las válvulas de solenoide de Honeywell:

- Tiempo de cierre <1 s (conforme a la norma EN161)
- Presión de entrada máxima de 500 mbar
- Tensión nominal de 220 a 240 V CA
- Conexión eléctrica con conector DIN estándar (conforme a la norma ISO4400)
- Certificación CE: EN161; GAD y LVD

### Serie VG4000S

La válvula VG4000S se abre de forma manual y permanece abierta hasta que se cierra eléctricamente.

El cuerpo está hecho de aleación de cobre fundido.

### Serie VG400SA

La válvula VG400SA se abre de forma manual y permanece abierta hasta que se cierra eléctricamente. El cuerpo está hecho de aluminio fundido.

### Serie VG400AA

La serie VG400AA se abre de forma manual y permanece abierta mientras reciba alimentación eléctrica. Cuando se retira el suministro eléctrico, la válvula se cierra. En comparación con las series VG4000S y VG400SA, este sistema proporciona una mayor seguridad en condiciones de interrupción de la alimentación y/o interrupción de la conexión entre la alarma HF500 y la válvula VG400AA. El cuerpo está hecho de aluminio fundido.



Serie VG4000S



Serie VG400SA

### Información de pedido

Número OS	Conexión (pulgadas)	Protección medioambiental (IP)
VG4015S2008	½	54
VG4020S2008	¾	54
VG4025S2007	1	54
VG415SA1002	½	65
VG420SA1005	¾	65
VG425SA1000	1	65
VG415AA1004	½	65
VG420AA1007	¾	65
VG425AA1002	1	65

Para obtener más información, consulte la documentación técnica específica.

# Especificaciones técnicas



Fiabilidad	
<b>Principio de detección</b>	Sensor de gas inflamable catalítico
<b>Gas de calibración</b>	Metano para HF500NG Butano para HF500LPG
<b>Nivel de calibración</b>	10% LEL
<b>Tolerancia de precisión</b>	+/-2,5% LEL
<b>Certificación</b>	EN50194-1:2009 con marca BSI (KM 590203)
<b>Otras obligaciones legales</b>	RoHS
<b>Función de auto comprobación</b>	Sí
<b>Vida útil/garantía</b>	5 años/2 años
Entorno de trabajo	
<b>Temperatura</b>	De -10 °C a +55 °C
<b>Humedad</b>	0-95% HR (sin condensación)
<b>Clasificación IP</b>	IPX2D
Características eléctricas	
<b>Fuente de alimentación</b>	110-230 V CA 50/60 Hz
<b>Consumo eléctrico</b>	< 6,5 W
<b>Relé de alarma</b>	SPDT de 5 A 250 V CA (conmutación unipolar)
<b>Relé de fallo</b>	SPST NO de 0,25 A 250 V CA (unipolar)
Interfaz de usuario	
<b>Indicador visual</b>	Consumo: LED verde Alarma: LED rojo Fallo: LED amarillo
<b>Sonora</b>	> 85 dB a 1 m
<b>Botón</b>	Para realizar pruebas y para silenciar la alarma Modo de prueba del instalador para relés
Producto	
<b>Tamaño</b>	150 x 104 x 37 mm
<b>Peso</b>	< 400 g
Embalaje	
<b>Tipo</b>	Caja de cartón
<b>Dimensiones</b>	106 x 185 x 45 mm (Al. x An. x Pr.)
Volumen de suministro	
	Alarma HF500 Kit de montaje: tornillos y conectores Manual del usuario y del instalador

## Información de pedido

Nº de referencia	Código de barras	Gas detectado	Language (Idioma)	Descripción del producto
HF500NG-ES	5 027526 400065	Gas natural	Español	Relé de 230 V CA HF500NG (es)
HF500LPG-ES	5 027526 400072	GLP	Español	Relé de 230 V CA HF500LPG (es)

## Asistencia técnica local especializada

Honeywell ofrece un Centro de atención al cliente.

Nuestro equipo atenderá con mucho gusto cualquier consulta que desee realizarnos sobre nuestros productos.

Teléfono: Tel: +34 91 313 62 72 o Tel: +34 934 973 960

[www.honeywell.es/home](http://www.honeywell.es/home)

# Nuestra gama de productos para la detección de gas



## Supervisión fija de gas

Ofrecemos una amplia gama de soluciones fijas de detección de gas para distintos sectores y aplicaciones, tales como: instalaciones comerciales, aplicaciones industriales, fabricación de semiconductores, centrales eléctricas e instalaciones petroquímicas.

- » Detección de oxígeno y gases inflamables y tóxicos (incluidos gases poco comunes)
- » Uso innovador de 4 tecnologías básicas de detección: cinta de papel, celda electroquímica, perla catalítica e infrarrojos
- » Capacidad de detectar hasta un nivel de partes por billón (ppb) o porcentaje por volumen (%v/v)
- » Soluciones rentables que cumplen la normativa

## Supervisión portátil de gas

Cuando se trata de la protección personal frente a los peligros por gases, contamos con una amplia gama de soluciones fiables recomendadas para su uso en espacios reducidos o cerrados. Entre ellas se incluyen las siguientes:

- » Detección de gases inflamables, oxígeno y gases tóxicos
- » Detectores personales de un solo gas, para uso individual
- » Detectores multigás portátiles, que se usan para acceder a espacios cerrados y cumplir las normativas
- » Detectores multigás transportables, que se usan para la protección temporal del área durante la construcción de instalaciones y las actividades de mantenimiento

## Servicios técnicos

Creemos en la importancia de ofrecer un buen servicio y atención al cliente. Nuestro compromiso clave consiste en conseguir la plena y total satisfacción del cliente. A continuación, detallamos sólo algunos de los servicios que ofrecemos:

- » Servicio técnico completo
- » Equipo de expertos disponible para responder preguntas y dudas
- » Talleres con todo el equipo necesario para garantizar una respuesta rápida en las reparaciones
- » Completa red de ingenieros de servicio
- » Formación sobre el uso y mantenimiento de productos
- » Servicio de calibración móvil
- » Programas personalizados de mantenimiento preventivo/correctivo
- » Garantías ampliadas para los productos

### Para obtener más información:

[www.hf500gasalarm.com](http://www.hf500gasalarm.com)  
[www.honeywellanalytics.com](http://www.honeywellanalytics.com)

### Póngase en contacto con nosotros:

#### ECC

Honeywell S.L.  
Josefa Valcárcel 24  
28027 Madrid  
Tel: +34 91 313 62 72  
Fax: +34 91 313 61 29  
<http://products.ecc.emea.honeywell.com/spain/>  
[www.honeywell.es/home](http://www.honeywell.es/home)

#### HLS

Honeywell Life Safety Iberia  
Pau Vila 15-19  
08911 – Badalona  
España  
Tel: +34 934 973 960  
Fax: +34 934 658 635  
[www.honeywelllifesafety.es](http://www.honeywelllifesafety.es)

#### Europa, Oriente Medio, África e India

Life Safety Distribution AG  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Suiza  
Tel.: +41(0)44 943 4300  
Fax: +41 (0)44 943 4398  
[gasdetection@honeywell.com](mailto:gasdetection@honeywell.com)

[www.honeywell.com](http://www.honeywell.com)

#### América

Honeywell Analytics, Inc  
405 Barclay Blvd.  
Lincolnshire, IL 60069  
EE. UU.  
Tel.: +1 847 955 8200  
Tel. gratuito: +1 800 538 0363  
Fax: +1 847 955 8208  
[detectgas@honeywell.com](mailto:detectgas@honeywell.com)

#### Asia y Pacífico

Honeywell Analytics Asia Pacific  
#508, Kolon Science Valley (I)  
187-10 Guro-Dong, Guro-Gu  
Seúl, 152-050#  
Corea  
Tel.: +82 (0)2 6909 0300  
Fax: +82 (0)2 2025 0329  
[analytics.ap@honeywell.com](mailto:analytics.ap@honeywell.com)

#### Nota:

se ha puesto el máximo empeño en garantizar la exactitud de esta publicación; no obstante, declinamos toda responsabilidad por los posibles errores u omisiones. Se pueden producir cambios tanto en los datos como en la legislación, por lo que se recomienda encarecidamente obtener copias actualizadas de la legislación, las normas y las directrices. Esta publicación no constituye la base de un contrato.